

*Дня 2.04.2017
Зр. информация консолид. бр.*

*Дня 2.04.2017
Дня 4.04.2017*

*рр/и ср/х/ом ре/р/р/и
ср/с/с/а, с/и/к/с/т.*

*А. Д. Д.
20.02.18*

Секретарю Совета и мун. Бэлць,
г-же Сердюк И. М.

Общественное объединение «Fondul de Fotbal pentru Copii și Juniori Bălți» в рамках соглашения о сотрудничестве между Советом мун. Бэлць и ОО «Fondul de Fotbal pentru Copii și Juniori Bălți», утвержденное решением Совета мун. Бэлць № 2/53 от 23.02.2017, предоставляет отчет о проделанных ремонтных работах на мини-футбольном поле с искусственным покрытием, размером 33м×18м, расположенного по адресу: муниципий Бэлць, ул. Болгарская 19/13.

Согласно пункта 2.2.9. соглашения о сотрудничестве, ОО«Fondul de Fotbal pentru Copii și Juniori Bălți» обязуется произвести ремонтные работы на предоставленном мини-футбольном поле с искусственным покрытием, согласно Приложению № 2 к данному соглашению о сотрудничестве в течении года с момента подписания текущего соглашения.

После утверждения соглашения о сотрудничестве был подписан акт приемки-передачи (Приложение №1, Акт о приемки-передачи от 28 апреля 2017) между Публичным учреждением «Специализированная спортивная школа футбола муниципия Бэлць» и ОО «Fondul de Fotbal pentru Copii și Juniori Bălți».

С момента подписания акта приемки-передачи данного мини-футбольного поля с искусственным покрытием были предприняты следующие меры по восстановлению инфраструктуры мини-футбольного поля:

1. Демонтаж существующего искусственного газона. Работа была выполнена с 1.05.17 по 08.05.17, согласно акту выполненных работ (Приложение №1, Акт выполненных работ №1 от 8.05.2017).
2. Улучшение существующего дренажа.

Для осуществления улучшения дренажа было принято решение сделать дренажные каналы, которые были засыпаны крупной фракцией, а именно ПГС (Приложение №1, Договор дарения №2 от 8.05.2017). Благодаря этому вода не будет застаиваться на футбольном поле, а также быстрее будет стекать с него. Эти работы были выполнены с



- 10.05.17 по 10.06.17 согласно акту выполненных работ(Приложение №1, Акт выполненных работ №2 от 10.06.2017).
3. Выравнивание основания под искусственный газон.
Для выравнивания основания был использован песочный отсев (Приложение №1, Договор дарения №3 от 8.06.2017). Был произведен расчет согласно которому на 600кв.м. используется отсев толщиной 1,5см. Работы были выполнены с 11.06.17 по 11.07.17 согласно акту выполненных работ(Приложение №1, Акт выполненных работ №3 от 11.07.2017).
 4. Установка искусственного газона.
Перед установкой искусственного газона(Приложение №1, Договор дарения №1 от 12.12.2016), рулоны были нарезаны по размерам. Работы были выполнены с 14.08.2017 по 19.09.2017 согласно акту выполненных работ(Приложение №1, Акт выполненных работ №4 от 19.09.2017). Для проклейки искусственного газона был приобретен специальный двухкомпонентный клей марки «HenkelGlue» (Приложение №1,Расходный кассовый ордер №1 от 20.09.2017). Проклейка была осуществлена с 20.09.2017 по 23.09.2017 согласно акту выполненных работ (Приложение №1, Акт выполненных работ №5). После проклейки газона, по технологии, на полное высыхание клея требуется неделя.
30.09.17 начали осуществлять засыпку речного песка (Приложение №1, Договор дарения №4 от 1.07.2017). При засыпке песка было выявлено большое содержание крупных фракций. На момент обнаружения было засыпано 300 кв. м. Было принято решение вычесать крупную фракцию с поля при помощи щеток, а оставшийся песок просеять. В связи с тем что вычесывание оказалось трудоемким и погодные условия не всегда позволяли производить работы, она не была выполнена в срок. Так же и просев оставшегося песка не был выполнен в полном объеме из за погодных условий. Из выше изложенного и не были выполнены последующие работы.
 5. Ремонт системы освещения.
Работы по ремонту системы освещения не были осуществлены из за пункта №4.
 6. Благоустройство прилегающей территории.
Работы по благоустройству прилегающей территории не были осуществлены из за пункта №4.
 7. Восстановление ограждающей сетки.

Работы по восстановлению ограждающей сетки так же не были осуществлены из за пункта №4.

В связи с выше изложенными обстоятельствами, просим отсрочить дату сдачи в эксплуатацию мини-футбольного поля. Планируемая дата завершения работ 1 мая 2018г.

В приложении № 1 представлены подтверждающие документы о проделанных ремонтных работах. В приложении № 2 представлены фотографии, доказывающие осуществленные ремонтные работы.

Председатель Общественного объединения
«Fondul de Fotbal pentru Copii și Juniori Bălți» Игорь Константинов





**DECIZIA
РЕШЕНИЕ**
nr. 2/53
din 23.02.2017

Cu privire la aprobarea proiectului
Acordului de colaborare între Consiliul
municipiului Bălți și Asociația Obștească
Fondul de Fotbal pentru Copii și Juniori Bălți

În temeiul art. 14 alin. (2) lit. b) și j) din Legea privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 8 alin. (3) din Legea cu privire la asociațiile obștești nr. 837-XIII din 17.05.1996;

Examinând proiectul Acordului de colaborare între Primăria municipiului Bălți și Asociația Obștească Fondul de Fotbal pentru Copii și Juniori Bălți;

Luând în considerație că Asociația Obștească Fondul de Fotbal pentru Copii și Juniori Bălți reprezintă o asociație obștească de copii scopul căreia este dezvoltarea fotbalului pentru copii și juniori;

În scopul dezvoltării fotbalului pentru copii și juniori precum și a infrastructurii sportive în municipiul Bălți,

Consiliul municipal Bălți DECIDE:

1. Se aprobă proiectul Acordului de colaborare între Consiliul municipiului Bălți și Asociația Obștească Fondul de Fotbal pentru Copii și Juniori Bălți, conform anexei.
2. Se autorizează Primarul municipiului Bălți:
 - 2.1. să semneze din numele Consiliului municipiului Bălți acordul de colaborare indicat în punctul 1 al prezentei decizii;
 - 2.2. să transmită în comodat Asociației Obștești Fondul de Fotbal pentru Copii și Juniori Bălți pe termen de 8 ani câmpul de mini-fotbal cu gazon artificial în conformitate cu acordul de colaborare indicat în punctul 1 al prezentei decizii.
3. Controlul asupra executării prezentei decizii se pune în sarcina comisiilor consultative de specialitate pentru educație, protecție socială și sănătate publică; gospodărie municipală, administrarea bunurilor și protecția mediului; pentru colaborare cu alte autorități, înfrățire, turism, culte și activități social-culturale.

Președintele ședinței a II
extraordinară a Consiliului mun. Bălți

Contrasemnează:
Secretar al Consiliului mun. Bălți



Dmitri Pasat

Irina Serdiuc

ACORD DE COLABORARE

„ ” _____ 2017

mun. Bălți

Consiliul mun. Bălți (în continuare – **Consiliul**) în persoana primarului municipiului Bălți dlui Renato Usatii, care acționează în baza Legii privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, pe de o parte, și Asociația Obștească Fondul de Fotbal pentru Copii și Juniori Bălți (în continuare – **Asociația**) în persoana directorului Igor Constantinov, care acționează în conformitate cu Statutul și Legea cu privire la asociațiile obștești nr. 837-XIII din 17.05.1996, pe de altă parte, numiți în continuare – „Părțile”, au încheiat prezentul Acord (în continuare – **Acord**), cu privire la următoarele:

I. Scopul și obiectul Acordului

1.1. Prin prezentul Acord părțile își asumă obligația de cooperare reciprocă pentru realizarea proiectului de creare a Centrului sportiv pentru pregătirea și dezvoltarea sportivilor pentru participarea la competiții de fotbal în municipiul Bălți (în continuare – **Centrul sportiv**).

1.2. Scopul deschiderii Centrului sportiv nominalizat este căutarea tinerilor fotbaliști talentați, îmbunătățirea calității de pregătire a sportivilor, crearea condițiilor favorabile pentru desfășurarea antrenamentelor și meciurilor de fotbal, educația și promovarea unui stil de viață sănătos, schimbul de experiență și interacțiune interculturală, dezvoltarea cooperării în domeniul culturii, educației și sportului cu partenerii naționali și internaționali.

1.3. În legătură cu cele menționate mai sus, Părțile prezentului Acord declară disponibilitatea sa de a efectua un complex de măsuri juridice, organizatorice, economice, tehnico-materiale, de informare și propagandă, științifico-metodice și cu alt caracter, în conformitate cu scopul și sarcinile propuse.

II. Drepturi și obligațiile Părților

2.1. În cadrul prezentului Acord, **Consiliul**:

2.1.1. își asumă obligația de a autoriza Instituția Publică Școala Sportivă Specializată de Fotbal din municipiul Bălți să transmită prin intermediul actului de primire-predare câmpul de mini-fotbal cu gazon artificial cu dimensiunile de 33 m x 18 m, amplasat pe adresa: municipiul Bălți, str. Bulgară, 19/13, în folosință gratuită (comodat) Asociației pentru o perioadă de 8 (opt) ani, în conformitate cu planul anexat la prezentul Acord (Anexa nr. 1), pentru crearea și activitatea Centrului sportiv.

2.1.2. va oferi Asociației sprijin necesar, în limitele, prevăzute de legislație în vigoare și de prezentul Acord, pentru atingerea scopurilor propuse și executarea obiectului Acordului.

2.1.3. se obligă să compenseze Asociației costul îmbunătățirilor și lucrărilor de reparație, estimat în baza expertizei de evaluare, în cazul rezilierii anticipate a prezentului Acord din inițiativa Consiliului sau a terților.

2.2. În cadrul prezentului Acord, **Asociația**:

2.2.1. efectuează administrarea și gestionarea liberă a Centrului sportiv, inclusiv, elaborează și determină programul de lucru al Centrului sportiv și cel de antrenamente, coordonat cu administrația Instituției Publice Școala Sportivă Specializată de Fotbal din municipiul Bălți, la bilanțul căreia se află câmpul de mini-fotbal cu gazon artificial.

2.2.2. organizează conferințe naționale și internaționale, seminare, mese rotunde, meciuri.

2.2.3. se obligă să respecte toate standardele și normele în acest domeniu.

2.2.4. acordă asistență metodică sportivilor și le asigură instruirea, angajează personalul necesar pentru acest lucru.

2.2.5. împreună cu Instituția Publică Școala Sportivă Specializată de Fotbal din municipiul Bălți planifică și coordonează activitatea Centrului sportiv în așa mod, ca Instituția Publică Școala Sportivă

Specializată de Fotbal din municipiul Bălți să aibă posibilitatea de a desfășura antrenamente cu elevii săi de luni până vineri între orele 14.00 – 17.00, și sâmbătă între orele 10.00 – 13.00.

2.2.6. se obligă de a dota Centrul sportiv cu echipament și inventar sportiv, de asemenea de a asigura întreținerea și deservirea tehnică a acestuia.

2.2.7. cooperează cu organizațiile similare de fotbal naționale și internaționale.

2.2.8. recunoaște dreptul exclusiv de proprietate publică a municipiului Bălți asupra câmpului de mini-fotbal cu gazon artificial, transmis în folosință Asociației.

2.2.9. se obligă să efectueze lucrările de reparație pe câmpul de mini-fotbal cu gazon artificial în conformitate cu Anexa nr. 2 la prezentul acord de colaborare, pe parcursul anului din momentul semnării acordului prezent.

2.2.10. la expirarea termenului Acordului, se obligă de a transmite Consiliului prin actul de primire-predare câmpul de mini-fotbal cu gazon artificial împreună cu toate îmbunătățirile efectuate.

2.2.11. are dreptul prioritar la prelungirea prezentului Acord sau încheierea unui alt Acord cu aceleași scopuri și același obiect.

2.2.12. are dreptul de a solicita compensarea costului îmbunătățirilor și lucrărilor de reparație, estimat în baza expertizei de evaluare, în cazul rezilierii anticipate a prezentului Acord din inițiativa Consiliului.

2.3. Părțile își confirmă intenția sa de a acționa în comun în vederea executării prezentului Acord și realizării obiectivelor propuse.

2.4. Prezentul Acord nu atinge interesele financiare ale Părților.

III. Termenul Acordului

3.1. Prezentul Acord se încheie pentru perioada de 8 (opt) ani și intră în vigoare din momentul semnării actului de primire-predare a câmpului de mini-fotbal cu gazon artificial în folosința Asociației cu condiția aprobării Acordului prin decizia Consiliului municipal Bălți.

3.2. Termenul prezentului Acord poate fi prelungit printr-un acord adițional între Părți aprobat prin decizia Consiliului municipal Bălți.

IV. Condiții suplimentare

4.1. Toate modificările și completările la prezentul Acord se efectuează în scris prin acorduri adiționale, semnate de către reprezentanții autorizați ai Părților, aprobate prin decizia Consiliului municipal Bălți și vor fi considerate parte integrantă a prezentului Acord.

4.2. Prezentul Acord poate fi reziliat prin acordul Părților sau la inițiativa uneia dintre Părți cu condiția notificării prealabile, nu mai târziu de o luna înainte, în forma scrisă a celeilalte părți cu privire la posibila rezilierea.

V. Forță majoră

5.1. Părțile integral sau parțial sunt scutite de obligațiile sale în limitele prezentului Acord în cazul survenirii forței majore.

5.2. Circumstanțele care fac imposibilă îndeplinirea obligațiilor integral sau parțial sunt: acțiuni militare, calamitățile naturale, incendii, inundații, cutremure, greve și alte circumstanțe independente de voința Părților.

5.3. Partea, expusă forței majore, este obligată să notifice imediat (nu mai târziu de 10 de zile) cealaltă Parte despre survenirea forței majore.

5.4. Faptul survenirii forței majore, momentul apariției și durata ei, trebuie să fie confirmat prin certificatul eliberat de autoritatea competentă din țara în care aceasta a avut loc.

VI. Dispozițiile finale

6.1. Toate litigiile și dezacordurile, care pot apărea între Părți, în cazul în care nu se va ajunge la un acord în ordinea stabilită de legislația în vigoare a Republicii Moldova, vor fi soluționate prin negocieri.

6.2. Din data semnării prezentului Acord toate negocierile și corespondența, care au tangența la acesta pierd forța juridică.

6.3. Toate modificările și completările la prezentul Acord sunt valabile doar în cazul în care acestea sunt făcute în scris, semnate de către reprezentanții autorizați ai ambelor Părți și aprobate prin decizia Consiliului municipal Bălți.

6.4. Reprezentanții autorizați responsabili de realizarea prezentului Acord sunt:
— din partea Consiliului: șef adjunct al Direcției Învățământ, Tineret și Sport mun. Bălți;
— din partea Asociației: președintele Asociației.

6.5. Prezentul Acord este întocmit în două exemplare care au forță juridică egală, câte unul pentru fiecare Parte.

VII. Adresele juridice și semnăturile părților:

Consiliul municipiului Bălți
mun. Bălți, str. Independenței, 1

**Asociația Obștească Fondul de Fotbal
pentru Copii și Juniori Bălți**
mun. Bălți, str. Tiraspol, 9 A
IDNO 1010620005656

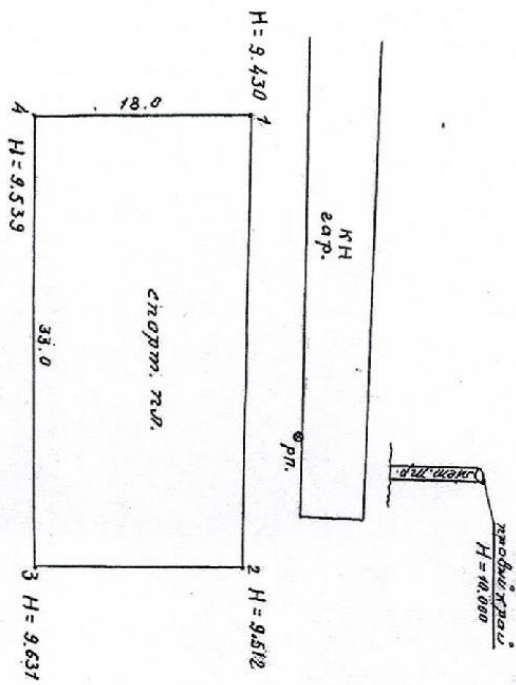
Renato Usafii _____

Igor Constantinov _____

Coordonat:
**Instituția Publică Școala Sportivă
Specializată de Fotbal din municipiul Bălți**

Ion Coroliuc _____

Plan-schemă de amplasare a obiectului sportiv



отражено в плане

Anexa nr. 2
la Acord de colaborare aprobat
prin decizia Consiliului mun. Bălți
nr. 2/53 din 23.02.2017

**Lista lucrărilor de reparație efectuate pe câmpul de mini-fotbal
cu gazon artificial amplasat pe adresa:
municipiul Bălți, str. Bulgară, 19/13**

Nr.	Denumirea lucrărilor
1.	Demontarea gazonului artificial curent
2.	Îmbunătățirea drenajului curent
3.	Nivelarea bazei existente pentru montarea gazonului artificial
4.	Montarea gazonului artificial
5.	Reparația sistemului de iluminare
6.	Amenajarea teritoriului adiacent
7.	Restaurarea plasei